

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

Megjelen minden szerdán és szombaton este.
Kéziratokat vissza nem adunk.
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 2
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Tarsánál.

POLITIKAI UJSÁG

Előfizetési ár:
Egész évre 10 korona, félévre 5 korona. Negyed
évre 2 korona 50 fillér. Egyes szám ára 10 fillér.
Hirdetéseket a legjutányosabb árban közlünk.

Az ország karácsonya.

Írta: **Moskovitz Iván.**

Végehez közeleg ez a sok bajtól, válságtól, árviztől, erőszaktól és nyomortól emlékezetes esztendő. Végehez közeledik, — és az ország, a társadalom minden lelki nyomásnak hatása alatt várja a végét.

Régi jogok, régi szabadságok romjait látjuk magunk körül. A politikai élet erkölcsi alapjai megingattak és a világhelyzet nem alkalmas rá, hogy megnyugváshoz, gazdasági erőhöz, békés kulturmunkához jusson ez a szegény ország. Az ország belső életének tényezői széthúzó törekvésekkel gyöngítik az állami egységet, amely nem csupán a Szent Korona, de a monarchia hatalmi szanctiójának is egyik legfőbb alapja.

Magyarország történetének sok sötéten szomorú lapja van. Az 1860-as években a Deák Ferencz és Andrássy Gyula működésének idejében kezdődött derűsebb éveknek ismét végeszakadt.

Az 1860-as évek végén a Király és az ország közötti teljes harmónia alapján helyreállott az alkotmányosság megszilárdult a törvény uralma, a közjogok és az egyéni jogok biztonsága.

Negyvenöt éven át sokszor zavarok, időleges inségek, válságok és ellentétek között, de mégis, mindig a törvénytisztelet jegyében, mégis mindig türethető békességgel, mégis mindig a fejlődés útján haladt.

1912 tavaszán a pártönként erős, kiméretlen keze zavarta meg a belpolitikai alkotmányos élet egyensúlyát.

Rendőri hatalom a parlamentben, kidobott ellenzék, megsértett formai jog, a törvényhozó testületek törvényes szabadságának korlátozása, jogok elsorvadása, szabadságok elnyomása és ráadásul külügyi bonyodalmak és anyagi nyomor. A többségi párthatalom erős lelkiismerete pediglen megingás nélkül halad tovább az erőszak, az érvek előtt meg nem hajló többségi önkény, a jogkorlátozó törvényhozási munka útján. A külpolitikai helyzet, a gazdasági mizéria, az ország dultsága, az állami és társadalmi erők tömörülését kívánta volna.

Ezt a tömörülést parancsolja a Király, a monarchia és Magyarország érdeke.

És a tömörülés, a béke és a reparáció keresése helyett a többségi hatalom viselői a győzedelmes erőszak göggyével állják útját a megértésnek és a jogfolytonosságon történt sérelem orvoslásának.

Ezt látjuk, ezt kell megírnunk a Karácsony ünnepén.

Nem karácsonyi téma. A nagy ünnephez békés hangulat, megértés, bünbocsánat és a jobb jövőben való bizakodás illenek.

Magyarországnak nem adatott meg az idén, hogy Karácsonyát ebben a szép ünnepiesen derűs és szelíd politikai hangulatban ülje meg.

Jobban szeretnénk elmúlt bajokról, orvosolt sérelmekről, az eltévedettek megtéréséről, a jóvá tett hibák bocsánatáról, az ország jólétéről, a társadalom haladásáról, az állam erősségéről írni. Jobban szeretnénk békés bizalommal, vidám jókedvvel beszélni az ország helyzetéről, beszélni az érdemeikről, amiket az ország főfunktiónáriusai, a többség bizalmának viselői a Király és az ország körül szereztek.

De az idén, az ország érdeke, a magyar állam jövőjének nagy szempontja parancsolja, hogy ne szelíd politikai békéről, ne derűs meglegedésről, de sérelmekről, bajokról, reparációért való küzködésről írjunk. Az ország érdeke parancsolja, hogy ébren tartsuk az országban a politikai kritika élességét, az ellenzéki szellemet, a sérelmek ismeretét, az orvoslásra való erős vágyat, és az állam iránti kötelességek tudatát.

Magyarországnak az idén nem adatott meg, hogy békés elégedettségben ünnepelje meg Karácsonyát.

A lelkeket megnyugvás helyett a jövő munkájára, a jogok védelmére, a sérelmek orvoslására, társadalmi haladásra, az állam megerősödésére való törekvésnek kell eltölteni.

A Király és az ország érdeke a bajokon való tespedő megnyugvás helyett a bajok elhárítását, a sérelmek reparálását és az erők tömörítését kereső küzködést parancsolja a magyar társadalomra. Az ünnep megihlettségében ezt a hangulatot kell a lelkekben meg erősíteni. És kérnünk kell a Mindenhatót, hogy adjon ennek a szegény országnak erőt a nagy munkához, és a nagy munka után boldogabb Karácsonyt.

A jó tanács olcsó!

Vásároljon csakis jó mosószerket, mert csakis ezek olcsók a használatban, mivel kiadósak és a ruhát kemélik. Kérjük, hogy a bevásárlásnál figyeljen a SCHICHT névre és a SZARVAS védjegyre, mert ezek védik meg ruhaneműjét csekélyértékű mosószerrel okozott rongálástól. Ezen védjegyek szavatolnak a tökéletes tisztaságért!

A ruha beáztatására a legjobb szer az „ASSZONYDICSÉRET” mosópor.



A rossz tanács drága!

Ne kövesse azon rossz tanácsokat, melyek Önt OLCsó s külsőleg a SCHICHT-„SZARVAS” MOSÓSZAPPANHOZ hasonló mosószerrel vásárlására akarják bírni. Az olcsó mosószernek a legdrágábbak és mindenkit övünk kell ilyennek használatától mert ezek a legtöbb esetben tisztátalanok, inkább a ruhát és a kezeket támadják meg, mint a szennyet és a ruhának kellemetlen szagot adnak.

A ruha beáztatására a legjobb szer az „ASSZONYDICSÉRET” mosópor.

Wotan

Lámpa

A legjobb és a legtartósabb drótszálas lámpa. Huzott drótszállal 75% árammegtakarítás.

Kapható villanycsatlakozási üzletekben, villanytelepeken és a MAGYAR SIEMENS-SCHUCKERT-MŰVEK-nél, Budapest, VI., Teréz-körút 36. Gyár-utca 13.

A felszámolás alatt levő tolcsvai fogyasztási szövetkezet mérlege 1912. december 31-én

Sorsz.	VAGYON	K.	F.	Sorsz.	TEHER	K.	F.
1	Régi behajtás alatt álló követelések	563	—	1	Tartozás a tolcsvai takarékpénztárnak	3926	51
2	Ujabb behajtásra kiadott követelések	13599	22	2	Tartozás Koredkó Edének	726	33
3	Függőben hagyott követelések	1751	—	3	Haas Bertalannak törlesztésekért	7119	17
				4	Leírásokra és költségekre	941	22
Összesen:		15713	22	Összesen:		15713	22

Tolcsva, 1913. december 19-én

A felszámoló bizottság.

MIELŐTT SZŐLŐVESSZŐT SZŐLŐOLTVANYT,

BORT

gyümölcs és diszfát vásárolna, a saját érdekében kérje legújabb árjegyzékünket, mely mindenre nézve sok hasznos tudnivalót tartalmaz. Pontos cím:

Szűes Sándor fia

szőlőoltvány telep és bortermelő r. t. BIHARDIÓ-ZEG.

Megvételre

keresünk 5 darab 2—3 éves tenyészképes nyugati fajbikát, lehetőleg bernit. Csakis tenyésztők küldjék szíves ajánlataikat címünkre: Közbirtokosság Tokaj.

Kiadó lakások.

A Kazinczy-utca 5. számú házban az Osztrák-Magyar Bank fiókja által eddig bérelt lakás azonnal kiadó.

Ugyancsak kiadó 1914. május 1-től a Központi kávéház fölött lévő, a m. kir. Folyammérnökség által bérelt lakás.

ORVOSOK

állítják, hogy köhögés ellen legjobbak a

Kaiser-féle mell-karamellák
a 3 fenyővel.

Milliók használják

Köhögés

rekedség, hurut, elnyalkasodás fojtóköhögés és hűkhurut ellen és a meghűlés megelőzéséül.

6100 közj. hitelesített orvosi és magánbizonyítvány kezeskedik a biztos sikerért.

Nagyon jóízű bombon.

1 csomag a 20 és 40 i. 1 doboz a 60 i.

Kaphatók: Widder és Kardos gyógysz. és Hrabeczy Kálmán drogeriájában Sátorajauheiy, Kronovits Miksa gyógysz. Nagyimihály, Fabian Arnold gyógysz. Homonna és Hazay Beza gyógyszertárában Toketerebes.

ELADÓ ZONGORA.

Egy teljesen jó karban lévő hosszú tanuló zongora olcsón eladó. Kazinczi-utca 58

KÖHÖGÉS

rekedség és hurut ellen nincs

jobb a

RÉTHY-féle pemetelő cukorkánál!

Vásárlásuknál azonnal vigyázzunk és határozottan RÉTHY-félet kérjünk, mivel sok haszontalan utánpótlás van. Az eredetinek minden egyes darabján rajta van a Réthy név.

1 doboz ára 60 f. Nagy doboz 1 kor.

II. Mindenütt kapható.

Zegyen ön egy kísérletet!

“CARNEVAL”

(törvényileg védve) A LÉTEZŐ LEGJOBB

HYGIENIKUS GUMI

KÜLÖNLEGESSÉG

Jótállás minden darabért

Ára tucatankint eredeti csomagolásban 6 korona.

KAPHATÓ A KÖZPONTBAN:

BÜCHLER GYULÁNÁL

WIEN, VII., KAISERSTRASSE 109.

Képes magyar árjegyzék igény, (zárt borítékban 20 fillér bélyeg ellenében)

Vizsontelárusítóknak magas jutalek.

Tisztaságra ügyelő ügyes leányt

aki kiszolgálást és ruhajavításokat vállal, keresnek nőien vidéki hivatalnokok. Fizetés: havi 50 K, lakás fűtés és világítás. Németül beszélő lányok előnyben részesülnek. Ajánlatok „Könnyű munka” jellegére a kiadóhivatalba küldendők

Sirolin “Roche” biztos

gyógyhatást nyújt katarrhusoknál hörghurutnál, asthmanál, influenza után. Sirolin “Roche” kezdődő tüdőbetegséget csirájában elfojt. Kellemes íze és az étvágyra való kedvező befolyása megkönnyítik a Sirolin “Roche”-al való hosszabb kurákat!



A légzési szervek

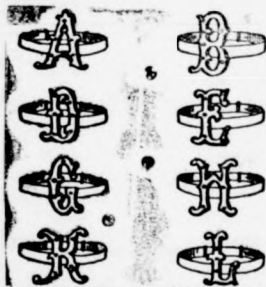
meghűléseit legbiztosabban a Sirolin “Roche”-al kezelik. Ezért nélkülözhetetlen ezen elismert és bevált szer minden háztartásában. Szíveskedjék a gyógytárakban határozottan Sirolin “Roche”-t kérni.

A „Felsőmagyarországi Cukoripar R. T. Töketerebes“, képviselőjében szártott répaszeletet és melasse-t- (szörplé) méltányos napiárban ajánl és részletes felvilágosítással szolgál
Neuman Jenő Sátoraljaujhey. Telefon: 17 sz.

Kormá- nyozható RÓDLI		Valódi Svéd SZÁNKA
Téli sportkedvelők figyelmébe!		
Ródlík!		Ródlík!
Mindenféle kivitelben kaphatók gyári áron		
Windt Jakab és Lajos butorúzetében Saujhely Kazinczy-utca 3 sz.		

**A LEGCÉLSZERÜBB
ÉS LEGSZEBB**

**KARÁCSONYI VAGY
ÚJÉVI AJÁNDÉK**



szébb összegért csinos kivitelben kapható

WEISZ EMIL
órák, ékszerész és láncszerésznél
Sátoraljaujhey, Fő-u. 2.

Arany betűs gyűrűk
kizárólagos raktára.

nem más, mint egy csinos ékszer tárgy, u. m.: brilliáns és gyémánt ékszerek, aranyneműk, különleges arany vagy ezüst órák, valamint ezüstdísz tárgyak és evőeszközök, amelyek a legkisebb összegért csinos kivitelben kapható



LEGBIZTOSABB

a cs. és kir. biz. szabadalmazott MALÁRTSIK-féle

patkányirtó pogácsa

patkányok, egerek, vakondok elpusztítására. Próbadebox 2 K. Háziállatoknak nem ártalmas. Kapható gyógyszerüzletekben és drogériákban.

Malártsik György Sátoraljaujhey.

UNIVERSAL TABLETTA

(fejfájás ellen.)

Készíti: **GYARMATI EMIL városi gyógyszerháza BAJA**

Hatásában felülmúlja az aspirin tablettákat, minthogy egyúttal enyhe hashajtó a salicyl készítmények gyógyértékével. — Nem befolyásolja a szív működését.

Felülmúlja a külföldi hasonló készítményeket.

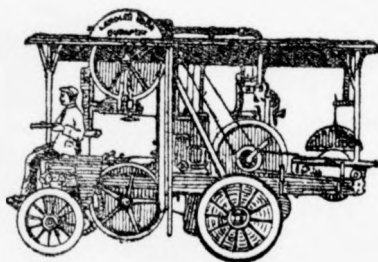


Kiváló szer megfázási betegségek, influenza, nátha, szába, csúszos és hurutos betegségek ellen. Azonnal fájdalomcsillapító fej-, fog- és fülfájásnál, különösen bevált ischias, reuma és szaggatásoknál.

Olcsóbb az eddigi külföldi készítményeknél, egy 20 tablettát tartalmazó üvegeső 1 K.

Kapható az egyedüli készítőnél GYARMATI EMIL városi gyógyszerháza BAJÁN

**LEGUJABB MAGÁNJÁRÓ
MOTOROS FÜRÉSZ**



baltával, fenyőre és oszlopokra kiválóan alkalmas 3 menetsebességgel. Bármely hegyes vidéken, sőt rozog utakon is fennakadás nélkül működik

Olcsó árak részlete is Teljes jótállás.

Külön osztály fém-munkáló gépekben. Árjegyzékét ingyen és bérmentve küld:

LANDLER ÖDÖN MOTORTELEPE

BUDAPEST, VI. KER., LOVAG-U. 2 SZÁM.

Névjegyek

LANDESMANN MIKSA és Tsa. könyvnyomdájában

a legszebb és legizlésebb kivitelben készítettnek

Legalkalmasabb karácsonyi és újévi ajándékok kaphatók :

Landesmann Miksa és Tsa

könyv és papirkereskedésében Sátoraljauj-
hely Rákóczi-utca 1 szám.

Képes és meséskönyvek. magyar gyártmányú
levélpapír különlegességek diszdobozokban,
íróaljat, képeskönyvek, rajzszeret, naptárok,
zsebkönyvek. tentatartók, festékek, tolszarak,
imakönyvek, papir kosár, emlékalbumok, ifju-
sági iratok, bélyegalbumok és palletták ○ ○

A LEGNAGYOBB VÁLASZTÉKBAN.

Névjegyek a legizlésesebb kivitelben készítettnek

THIERRY A. GYÓGYSZERÉSZ BALZSAMA



Utolérhetetlen hatású tüdő- és mellbetegségeknek, enyhíti a katarust, megszünteti a fájdalmat okozó köhögést. Torkgyulladás, rekedtséget és gégebetegségeket megszüntet, valamint lázt, különösen jó hatású gyomorgyűrés és kolika ellen. Gyógyhatású aranyér és altesti bántalmaknál, tisztítja a veséket étvágygerjesztő, elősegíti az emésztést. Különösen bevált fogfájásnál, odvas fogak sajtóznál, valamint az összes száj- és fogbetegségek, puffogás ellen, megszünteti a száj- vagy gyomortól eredő bűzt. Jó hatású péntikagilisztánál. Meggyógyít minden sebet, sebhelyt, orvánt, láztól eredő hólyagot, kelet, szemölcsöt, égési sebeket, megfagyott testrészeket, vart és kitést. Fülbántalmak ellen kitűnő hatású. Minden háznál különösen influenza, kulera vagy más járványoknál kéznél legyen.

Irjunk: Thierry A. Óranyal-gyógytárának Pregrada, Rohitsch mellett.

12 kis- vagy 6 dupla- vagy 1 nagy specialitig 5'60 korona. Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény.

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcse.

Megakadályoz a megszüntet vérmelegzést, fájdalmas operációkat leggyakrabban feleslegessé tesz. Használatos gyermekágyas nőknél fájó emlők, tejmegindítás rekedés, emlékeményedés ellen. Orbánc feltört láttak, sebek, dagadt végtagok, csontszu, fekélyek, utcsauzás, lővés, vágás vagy zúzás által okozott sebeknél kitűnő gyógyhatású szor, idegön testek elítváltására mint: úveg, száka, por, serét, tüske stb. kinyűvés, karbunkulus, középműnyek, valamint rák ellen, főleg rothadás, kbrómgyűlés, hólyag, égési sebek, hosszú betegségekkel előforduló föltekvésni, vérdűléseknél, fűlfolyásnál, va vmit kípálás esetén ocsesomókúnl b. stb. kitűnő hatású.



2 tegely a pénz előzetes behirdésev, utánvét mellett kapható: Budapesten kapható, Török József gyógytárában, valamint az ország legtöbb gyógyszerésztárában. Nyugiban: Thalmyer és Seitz, Kochmeister Utódal, Kacsanovits Testv. Orgueriakban Budapesten kapható. Ahol nincs leiratok rendeljünk közvetlenül:

Thierry A. Óranyal gyógyszerészáróbi. Pregrada, Rohitsch mellett

8 napi próbaidőre



- | | |
|---|--|
| küldők mindenkinek 8 napra kicserélésre vagy a pénzt vissza utánvétellel. | Konkurens ébresztő, nikketelez, 20 cm. mag. K2.— |
| Amerik. nikkelőra K 2.80 | Junghaus Marke „ 3.— |
| Roskopf patentóra „ 3.— | Rádium villágitóval „ 4.— |
| Amerik. goldinóra „ 3.50 | Rádium 2 csengővel „ 5.— |
| Vasúli roskopf „ 4.— | Rádium 4 „ 6.— |
| Roskopf duplafed. „ 4.50 | Rádium zenével „ 8.— |
| Lapos városióra „ 5.— | Ingaóra 75 cm. „ 8.— |
| Ezüst imit. duplaf. „ 6.— | „ toronyütesű „ 10.— |
| 14karátos aranyóra „ 18.— | „ zeneébresztő „ 14.— |
| Valódi Omega óra „ 20.— | és ütőszerkezete „ 14.— |
| | kerek óraébreszt. „ 6.— |

3 evi irasos jótállással szétküldők utánvétellel.
Max Böhnel,
Wien. IV. Margarethenstrasse 27.923.
Gyári árjegyzék ingyen.

ÓH! JAJ!

Köhögés, rekedtség

ELJEN!



és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

EGGER

mellpasztilái

az étvágyat nem reutják és kitűnő ízűek.

Egger mellpasztilái szakkamar meggyógyított

Doboza 1 és 2 K. Próbadohoz 50 fill.

Kapható gyógytárakban és drogeriákban.

Fő- és szétküldési raktár:

Dr. EGGER LEO és EGGER I. Bpest, VI. Révai-u. 2.

Kapható: Sátoraljaihely: Kádár Gyula, Kinessey Péter, Widder Gyula gyógyszerárakban, Hrabóczy Kálmán drogeriában. Homonna: Fábán Arnold, Pető Ernő, Nagymihály: Kronovits Miksa, Récz Henrik, Tolvay Imre, Sárospatak: Kosa Sándor, Sztrépkő: Dukai Tivadár, Tarcazi Toperczer A. gyógyszerárakban.



Hirdetések
felvételnek
e lap
kiadóhivatalában.

Szent-Margitszigeti üdítővíz

a legkiválóbb szénsavval telt et ásványvíz

Mint asztali víz nagyon kellemes, jó hatású, egészségápoló ital. A Szent-Margitszigeti üdítő és gyógyvíz keze-lősege

Főlerakat: Tóth Lajos cégnél Sátoraljaihely.

Minden jobb fűszerüzletben és vendéglőben kapható.

Nagy karácsonyi vásár!

GRÜNBERGER JÓZSEF

női divatárházában

a megyei és községi tisztviselők szerződéses szállítója S.-A.-Ujhely

Felhívja a hölgyközönség figyelmét a nagy karácsonyi vásárra